

SESSION 2016

**CAPLP
CONCOURS EXTERNE
ET CAFEP**

Section : LANGUES VIVANTES – LETTRES

ESPAGNOL – LETTRES

ESPAGNOL

Durée : 5 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.

De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.

NB : La copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.

Tournez la page S.V.P.

COMPOSITION EN LANGUE VIVANTE ETRANGERE ESPAGNOL

Documento 1



Exposición « Cartografía de un viaje ». Cristóbal Toral '*La abdicación del Rey*', Centro de Arte Tomás y Valiente de Fuenlabrada. Madrid 2014.

Source: <http://queremosaberpatria.blogspot.fr/2014/09/cronica-de-una-limpieza-anunciada.html>

Documento 2

Incapaces los republicanos y los comunistas de invertir la situación política en España, cada vez eran más abundantes las presiones ejercidas sobre don Juan para que encabezara un movimiento en mí contra. [...] Había que ganar tiempo y Carrero tuvo las ideas imprescindibles para la circunstancia: preparar una declaración que reconociera la naturaleza monárquica del régimen español, pero sin concretarla y empezar a trabajar la posibilidad de saltar por encima de don Juan y establecer un nexo entre don Alfonso XIII y su nieto, el hijo primogénito de don Juan, por el procedimiento de convencer al pretendiente de que nos dejara educarlo para que algún día fuera el rey natural de una monarquía que así reuniría las dos legitimidades; la dinástica y la de la victoria en la guerra civil. [...]

Yo tenía dieciocho años cuando en noviembre de 1948 usted recibió su rehén, un niño secuestrado durante veintisiete años para poder ser el rey del movimiento, un cargo imposible de detentar formalmente, del que tuvo que empezar a deshacerse en 1975 en tres años. Veintisiete años de secuestro para sostener tres años de postfranquismo oficial. Cuentan que aquel niño de diez años de edad, entregado al apetito de eternidad de su excelencia y sus parientes allegados, pasó días, días de melancolía anteriores al viaje que le separaba de su mundo infantil y familiar de Estoril y le llevaba a una jaula teórica de falsificación histórica servida por militares adictos a usted y a la monarquía y por catedráticos casi todos escasos de pensamiento y obra. Hasta mi madre tuvo mirada de piedad sobre aquel niño casi transparente y flamígero de tan rubio, con sonrisa de pedir disculpas que enseñaba una portada de ABC, improvisada papelina para media docena de huevos comprobados, uno a uno, por la vendedora a la luz de una bombilla. «Pobre chico, tan cerca de Franco y tan lejos de su madre», dijo la mía y a pesar de su republicanismo mientras vivió siempre conservó un rincón de ternura en su memoria para aquella primera imagen de su rehén condenado a sobrevivir entre los que habían sido nuestros verdugos. [...]

"Españoles: [...] Quiero agradecer a cuantos han colaborado con entusiasmo, entrega y abnegación, en la gran empresa de hacer una España unida, grande y libre. Por el amor que siento por nuestra Patria os pido que perseveréis en la unidad y en la paz y que rodeéis al futuro Rey de España, don Juan Carlos de Borbón, del mismo afecto y lealtad que a mí me habéis brindado, y le prestéis, en todo momento, el mismo apoyo de colaboración que de vosotros he tenido. No olvidéis que los enemigos de España y de la civilización cristiana están alertas. Velad también vosotros y para ello deponed frente a los supremos intereses de la Patria y del pueblo español, toda vida personal. No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España, y haced de ello vuestro primordial objetivo. Mantened la unidad de las tierras de España, exaltando la rica multiplicidad de sus regiones como fuente de la fortaleza de la unidad de la Patria". [...]

"¡Arriba España! ¡Viva España!"

Manuel Vázquez Montalbán, *Autobiografía del general Franco*, Planeta, 1992.

Documento 3

Nuevo 23-F

Para Felipe VI, la prueba de fuego se llama Cataluña

Manuel Vicent, 8 de junio de 2014.

El referéndum sobre Monarquía o República es un regalo que el rey Felipe VI debería hacerse a sí mismo, puesto que con toda probabilidad lo iba a ganar. Hay riesgos que se deben tomar con grandeza. Después de todo queda una cuestión capital en el aire: ¿La Monarquía sirve o no sirve? Solo el surrealismo puede explicar que este país descalabrado, con las instituciones políticas a los pies de los caballos, necesite fiar a una institución sometida a los caprichos del guisante de Mendel¹, al azar ovárico-seminal, a los pleitos del corazón y líos de familia la solución del propio destino. En cierta ocasión el presidente de Suecia, Olof Palme, en su visita a la Redacción de El País, formuló algunas preguntas a los periodistas sobre la unidad de España. Por mi parte le dije que este país era como una salsa mayonesa, que mientras la mano del mortero, agitada por un dictador, actúa sobre ella parece ligada y uniforme, pero en cuanto la mano se detiene la salsa se corta y cada grumo se va por su lado. Olof Palme contestó: "¿Y por qué no cambian ustedes de salsa?". La abdicación de Juan Carlos vuelve a poner en cuestión la utilidad de la Monarquía como la forma simbólica más práctica y funcional de cohesionar la dispersión soberanista a la que está sometida la mayonesa española. ¿Puede lo irracional acabar siendo pragmático? Ante la imposibilidad de cambiar de salsa, la pulsión de la República en la calle no podrá ser controlada si el nuevo Rey no se gana el puesto cada día y no legitima su cargo por sí mismo mediante actos inapelables que demuestren que está de parte de la España moderna, compuesta felizmente por distintos pueblos, lenguas y culturas, una salsa que tendrá que ligar con coraje e inteligencia. ¿Legitimarse? Para Felipe VI su 23-F se llama Cataluña.

http://elpais.com/elpais/2014/06/06/opinion/1402070875_528833.html

QUESTION

Tras leer detenidamente los tres documentos, demuestre de qué manera se ha planteado, a lo largo del siglo XX y a principios del siglo XXI, la legitimidad de la monarquía española.

¹ Ley genética

THÈME

Trois femmes vivaient dans un village.

La première était méchante, la deuxième était menteuse, la troisième était égoïste.

Leur village portait un joli nom de jardin. Giverny.

La première habitait dans un grand moulin au bord d'un ruisseau, sur le chemin du Roy ; la deuxième occupait un appartement mansardé au-dessus de l'école ; la troisième vivait chez sa mère, une petite maison dont la peinture aux murs se décollait, rue du Château-d'Eau.

Elles n'avaient pas non plus le même âge. Pas du tout. La première avait plus de quatre-vingts ans et était veuve. Ou presque. La deuxième avait trente-six ans et n'avait jamais trompé son mari. Pour l'instant. La troisième avait onze ans bientôt et tous les garçons de son école voulaient d'elle comme amoureuse. La première s'habillait toujours de noir, la deuxième se maquillait pour son amant, la troisième tressait ses cheveux pour qu'ils volent au vent.

Vous avez compris. Toutes les trois étaient assez différentes. Elles possédaient pourtant un point commun, un secret, en quelque sorte : toutes les trois rêvaient de partir. Oui, de quitter Giverny. Toutes les trois pensaient que le village était une prison, un grand et beau jardin, mais grillagé. Comme le parc d'un asile. Un trompe-l'œil. Un tableau dont il serait impossible de déborder du cadre. [...]

Une fois pourtant, pendant treize jours, pendant treize jours seulement, les grilles du parc s'ouvrirent. Très précisément, du 13 mai au 25 mai 2010. Les grilles de Giverny se levèrent pour elles ! Pour elles seules, c'est ce qu'elles pensaient. Mais la règle était cruelle, une seule d'entre elles pouvait s'échapper. Les deux autres devaient mourir. C'était ainsi.

Michel Bussi, « *Nymphéas noirs* », Pocket 2011, Presses de la cité 2010.